

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az Európai Közösség és a Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodás 6. cikkének (1) bekezdése kizárólagos-e annyiban, hogy kizárja, hogy közösségi hajók számára engedélyezzék a halászatot a marokkói halászati övezetekben kizárólag a hatáskörrel rendelkező marokkói hatóságok által a halászati kvóták marokkói tulajdonosai részére kibocsátott engedélyek alapján?
2. Az Európai Közösség és a Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodás 6. cikkének (1) bekezdése kizárólagos-e annyiban, hogy kizárja, hogy közösségi hajókat személyzet nélkül bérbe adjanak marokkói társaságok részére (a „Barecon 2001” BIMCO Standard Bareboat Charter szabvány alapján), annak érdekében, hogy a marokkói halászati övezetekben, kizárólag a hatáskörrel rendelkező marokkói hatóságok által a halászati kvóták marokkói tulajdonosai részére kibocsátott engedélyek alapján halászatot végezzenek?
3. A második kérdésre adandó választ érinti-e az, ha a bérbeadó — a halászhajó irányítása és legénysége formájában — szakértelmet és technikai támogatást is biztosít a marokkói társaságnak?
4. Az Európai Közösség és a Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodás azt jelenti-e, hogy a Marokkói Királyság a megállapodással párhuzamosan jogosult saját ipari célú nyílt tengeri halászatot indítani és folytatni az északi szélesség 29. foka alatt? Amennyiben igen, a megállapodás felhatalmazza-e a Marokkói Királyságot arra, hogy közösségi halászhajókat vegyen bérbe vagy közvetlenül ilyen hajók részére adjon ki engedélyeket saját nemzeti halászata tekintetében, anélkül, hogy ehhez szükség lenne az Európai Közösség engedélyére?

Förvaltningsrätten i Malmö (Svédország) által 2013. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bricmate AB kontra Tullverket

(C-569/13. sz. ügy)

(2014/C 15/14)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Förvaltningsrätten i Malmö

Az alapeljárás felei

Felperes: Bricmate AB

Alperes: Tullverket

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Kínai Népköztársaságból származó kerámialapok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2011. szeptember 12-i 917/2011/EU végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ érvénytelenségét tekinthető-e amiatt, hogy:

1. az uniós intézmények vizsgálata nyilvánvaló ténybeli hibákat tartalmaz,
2. az uniós intézmények vizsgálata nyilvánvaló mérlegelési hibákat tartalmaz,
3. a Bizottság nem tett eleget a gondossági kötelezettségének és megsértette az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 3. cikkének (2) és (6) bekezdését,
4. a Bizottság megszegte az 1225/2009 rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségeit, és megsértette a társaság védelemhez való jogát,
5. a Bizottság az 1225/2009 rendelet 17. cikkét sértve nem vette figyelembe a társaság által szolgáltatott információkat, és/vagy
6. a Bizottság megszegte (az EUMSZ 296. cikkből eredő) indokolási kötelezettségét?

⁽¹⁾ HL L 238., 1. o.

⁽²⁾ HL L 343., 51. o.

Amtsgericht Rüsselsheim (Németország) által 2013. november 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Thomas Etzold és társai kontra Condor Flugdienst GmbH

(C-575/13. sz. ügy)

(2014/C 15/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Rüsselsheim

Az alapeljárás felei

Felperesek: Thomas Etzold, Sandra Etzold, Toni Lennard Etzold

Alperes: Condor Flugdienst GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Közvetlenül a helyfoglalással érintett járat vonatkozásában kell-e felmerülnie a rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének (3) bekezdése értelmében vett rendkívüli körülménynek?
2. Amennyiben a korábbi oda-vissza utak során felmerülő rendkívüli körülmények is jelentőséggel bírnak valamely későbbi járat szempontjából: az üzemeltető légitfuvarozónak csak a rendkívüli körülmény elkerülésére kell-e a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerinti ésszerű intézkedéseket megtenni, vagy a hosszabb késés elkerülésére is?
3. A légi fuvarozó tevékenységi körébe tartozó feladatokkal megbízott, saját felelősségükre eljáró harmadik személyek károkozása a rendelet 5. cikkének (3) bekezdése értelmében vett rendkívüli körülménynek minősül-e?
4. A harmadik kérdésre adott igenlő válasz esetén, függ-e az értékelés attól, hogy a harmadik személyt ki bízta meg (légitársaság, repülőtér-üzemeltető, stb.)?

⁽¹⁾ A visszautasított beszállás és légijáratok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

A Törvényszék (negyedik tanács) T-434/11. sz., Europäisch-Iranische Handelsbank AG kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2013. szeptember 6-án hozott ítélete ellen az Europäisch-Iranische Handelsbank AG által 2013. november 19-én benyújtott fellebbezés

(C-585/13. P. sz. ügy)

(2014/C 15/16)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (képviselők: S. Jeffrey solicitor, S. Ashley solicitor, A. Irvine solicitor, H. Hohmann Rechtsanwalt, D. Wyatt QC, R. Blakeley barrister)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletének a jelen fellebbezésben pontosan megjelölt részeit;
- haladéktalanul semmisítse meg a megtámadott intézkedéseket az EIH-ra alkalmazandó részükben;
- kötelezze a Tanácsot az EIH részéről a Törvényszék előtti eljárásban és a jelen fellebbezés során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, és a felek előterjesztéseivel összeegyeztethetetlen álláspontra jutott annak megállapításával, hogy az EIH elismerte, hogy végrehajtotta a listára való felvétele igazolása érdekében a Tanács által hivatkozott ügyleteket:
 - az EIH nem ismerte el, hogy végrehajtotta volna a Tanács indoklásában szereplő ügyleteket;
 - az EIH írásbeli beadványaiban kellőképpen alátámasztotta azon állítását, hogy tagadja a Tanács indoklásában szereplő ügyletek végrehajtását, és ezen állítása így elfogadható.
2. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot annak megállapításakor, hogy a listára való felvétel alapvető feltételei teljesültek:
 - az EIH nem ismerte el, hogy végrehajtotta a listára való felvétele igazolása érdekében a Tanács által hivatkozott ügyleteket, és a Tanács nem bizonyította ennek ellenkezőjét;
 - az EIH keresetében hivatkozott ügyletek nem egyeznek meg a Tanács által a listára való felvétel igazolása érdekében hivatkozott ügyletekkel;
 - kellőképpen alátámasztott és ezért elfogadható az EIH azon állítása, hogy bizonyos ügyletek ki vannak zárva az uniós szankciós rendszer alól (úm. a befagyasztott számlákra való befizetések);